



Gesellschaft Schweiz - Armenien (GSA), Postfach 497, CH - 3000 Bern 14

Medienmitteilung

Bern, den 23. April 2009

Schweiz: Der unwürdige Tanz um das Wort «Völkermord»

Die Gesellschaft Schweiz-Armenien (GSA) fordert die Türkei auf, den Genozid an den Armenierinnen und Armeniern anzuerkennen. Sie lädt den Bundesrat ein, genau so viel zu unternehmen, wie in anderen verfassungsrechtlichen Bereichen unseres Landes, und dieses Verbrechen nicht als Verhandlungsjoker im Rahmen der Vermittlung zwischen Armenien und der Türkei zu gebrauchen. Die GSA bemängelt, dass dieses Thema unangemessen in die Verhandlungen eingeflossen ist und die direkt Betroffenen, nämlich die armenische Diaspora, zu dieser Thematik nicht konsultiert wurden.

Der Völkermord von 1915 ist Gegenstand eines breiten Konsenses unter Experten in Bezug auf seine Definition. Die ganze Welt ist sich durchaus bewusst, dass 1915 die Jungtürkische Regierung die Vernichtung des armenischen Volkes im Osmanischen Reich geplant und ausgeführt hat. Das, was in einer gemeinsamen Erklärung vom 24. Mai desselben Jahres geschrieben steht, die von den Regierungen Frankreichs, Englands und Russlands ausgegeben wurde, entspricht genau der Völkermord-Definition, wie sie in der UNO-Konvention von 1948 über die Vorbeugung und Bestrafung eines Völkermordes festgelegt wurde. Der Ursprung zu dieser UNO-Konvention, die von der Türkei am 23. März 1950 unterzeichnet wurde, liegt gemäss dem Rechtsprofessor Raphael Lemkin, dem Autor der Definition von «Völkermord», im Genozid am armenischen Volk.

Der Prozess Perincek im Jahr 2007 und die kürzlich stattgefundene Verbreitung der negationistischen (den Völkermord verleugnenden) DVD «Sari Gelin» in türkischen Schulen zeigen die Beteiligung von Ankara in einem aggressiven Propagandafeldzug gegen das armenische Volk, der sich an die eigenen Mitbürger/innen sowohl in der Schweiz wie auch in der Türkei und im übrigen Europa richtet. Die GSA ist überzeugt, dass das türkische und das armenische Volk miteinander sprechen können, aber dass die Argumentationen des türkischen Staates, die sich auf Hass und Rassismus stützen, einem solchen Dialog entgegenstehen. Solche leugnerische Aktivitäten der Türkei schaden dem öffentlichen Frieden.

Auch durch ihre Taktik der diplomatischen und ökonomischen Erpressung zwingt die Türkei die Schweizer Regierung, das Wort Völkermord nicht in den Mund zu nehmen. Die Schweiz gibt mit einer schwachen Argumentation nach: Die Behauptung, das Benützen des Worts «Völkermord» stelle ein Hindernis für die Versöhnung der beiden Völker dar, ist eine Beleidigung der Menschenwürde des armenischen Volkes. Dies stellt sogar eine Schwächung der Bemühungen jener türkischen Intellektuellen dar, die auf Kosten ihrer eigenen Leben für die Anerkennung des Völkermordes an den Armenierinnen und Armeniern kämpfen. Diese Position des Bundesrates ist schädlich im Hinblick sowohl einer friedlichen Lösung dieses Konfliktes als auch auf seiner politischen Glaubwürdigkeit, vor allem auch im Hinblick auf die Ambitionen der Schweiz auf eine Wiederwahl in den Menschenrechtsrat, ein Organ zur Vorbeugung jeglicher Verbrechen an der Menschheit.

Kontakt:

Sarkis Shahinian, Präsident der GSA; Mobil: 076 399 16 25; shahinian@armenian.ch; www.armenian.ch/gsa



Parlamentarische Gruppe Schweiz-Armenien
Groupe parlementaire Suisse-Arménie
Gruppo parlamentare Svizzera-Armenia

Groupe parlementaire Suisse-Arménie, case postale 497, CH - 3000 Berne 14

La Suisse et le génocide des Arméniens

23 avril 2009 au Club Suisse de la Presse à Genève

Résumé de l'intervention de **M. Ueli Leuenberger**, Conseiller national (Genève), co-président du Groupe parlementaire Suisse-Arménie, président des Verts suisses

Le 16 décembre 2003, le Conseil national a reconnu le génocide des Arméniens. Il a clairement reconnu que les déportations et massacres massifs perpétrés contre plus d'un million d'Arméniens sont un fait historique avéré.

La Turquie officielle et une partie de l'opinion publique turque réagissent chaque fois qu'on rappelle le fait historique du génocide des Arméniens.

Au niveau international la question du génocide des Arméniens est clairement reconnue par les historiens. La Convention des Nations Unies du 9 décembre 1948 pour la prévention et la répression du crime de génocide se base sur les travaux du juriste Raphaël Lemkin concernant les déportations et massacres massifs des Arméniens.

La Convention de l'ONU contre le génocide est guidée par l'idée que le manque de réactions par rapport à un crime d'une telle ampleur anéantirait la crédibilité d'un Etat de droit démocratique et serait un signe dangereux pour l'avenir.

C'est pour pourquoi le Groupe parlementaire Suisse-Arménie combat le négationnisme et s'oppose à l'attitude qui consiste à ne pas prononcer le mot génocide pour ne pas fâcher les autorités turques.

Les choses et les événements portent un nom. Les événements tragiques entre 1915 et 1918 portent le nom génocide ! De le rappeler, de le souligner, d'y insister est important, d'autant plus que le négationnisme relatif au génocide des Arméniens a malheureusement trouvé ces derniers temps de nouveaux adeptes - aussi dans notre pays.

Est-ce que c'est par l'aveuglement du potentiel d'échanges économiques avec la Turquie qu'on refuse de nommer un génocide en tant que tel ? La Suisse entretient des relations privilégiées avec la Turquie. Les échanges économiques ou le potentiel d'échanges sont importants. Une communauté importante originaire de Turquie vit en Suisse.

De plus en plus de citoyennes et citoyens en Turquie et des ressortissants de Turquie vivant en Suisse, souhaitent en finir avec les tensions concernant le génocide pour lequel leur génération ne porte aucune responsabilité. Ils souhaitent un tournant, comme la pétition de pardon, lancé par des intellectuels turcs, le démontre.

Nommer les choses clairement par leur nom aussi ici en Suisse, aidera les citoyennes et citoyens turcs dans leur pays d'origine comme ici en Suisse, de mieux faire face à leur histoire. Reconnaître ce qui s'est passé il y a bientôt un siècle, représente l'acte indispensable pour une réconciliation entre les descendants de ceux qui ont commis le génocide et les descendants des victimes. Sans cette reconnaissance, le pardon et la réconciliation semblent peu probables. Une attitude claire des autorités suisses, y compris le gouvernement, donnerait également un message clair et lancerait un appel au dialogue entre Arméniens et Turcs vivant en Suisse, ce qu'est indispensable au maintien de la paix publique dans notre pays.

Gedenkfeier des Völkermordes an den Armenierinnen und Armenier
in der Schweiz

Commémorations du génocide des Arméniens
en Suisse

Freitag 24. April 2009 / Vendredi 24 avril 2009

• **Zürich, Fraumünster (beim Paradeplatz)**

19 Uhr

«**Medz Yeghern**» - **Gedenktag zum Völkermord an den Armeniern**
Ansprache von **Elmar Ledergerber**, Stadtpräsident von Zürich

Der Chor Komitas aus Lausanne singt unter der Leitung der Dirigentin
Sirvart Kazandjian-Pearson
geistliche und weltliche armenische Lieder

Franz Szekeres : Lesung von zeitgenössischen armenischen
Gedichten in deutscher Übersetzung

Veranstalter: Gesellschaft Schweiz-Armenien (GSA).
Eintritt frei
Kontakt : Frau Irene Teismann (079 459 04 77)

• **Genève, Eglise arménienne St. Hagop de Troinex (GE)**

18h30

Requiem à la mémoire des victimes du « Médz Yeghern »

19h20

Inauguration d'une pierre en mémoire de **Jean-Claude Vaudroz** (feu ancien
Conseiller national, auteur du postulat omonime visant à la reconnaissance du
génocide des Arméniens)

Prise de parole de Monsieur **Zareh Kurkdjian**, représentant de la communauté
arménienne de Suisse Romande et de Monsieur **Gagik Hovhannisyan**,
Conseiller et Chargé d'Affaires de la République d'Arménie auprès de l'ONU

Prise de parole de Madame **Yolande Vaudroz** (Mère de M. J.-C. Vaudroz)

Prise de parole de Madame Chiara Simoneschi-Cortesi Présidente des Chambres fédérales de la Confédération Suisse
--

20h00

Prises de parole de personnalités politiques de la Ville et du Canton de Genève
ainsi que des députés fédéraux, entre autres :

Monsieur **Jacques Magnenat**, Maire de Troinex

Monsieur **Charles Beer**, Conseiller d'Etat de la République et du Canton de
Genève, Chef du Département de l'Instruction publique

Madame **Sandrine Salerno**, Conseillère administrative de la Ville de Genève,
Responsable du Département des finances et du logement

Monsieur **Dominique de Buman**, Conseiller national
Co-Président du Groupe parlementaire Suisse-Arménie

Monsieur **Ueli Leuenberger**, Conseiller national
Co-Président du Groupe parlementaire Suisse-Arménie

20h30

Concert des **Jeunes prodiges d'Arménie** (Erévan)

21h00

Madagh, collation traditionnelle pour le repos des âmes des victimes
Entrée libre

Organisation : Conseil de l'Eglise arménienne de Suisse / Commission des
Associations arméniennes de la Suisse romande (CAASR)

Contact : M. Raffi Garibian (079 200 45 67)

24. April 1915

In der Nacht des 24. April 1915 werden in Konstantinopel alle armenischen Intellektuellen und Vertreter der Oberschicht verhaftet. So beginnt die Regierung des Osmanischen Reiches die geplante und systematische Vernichtung des armenischen Volkes, den ersten Völkermord des 20. Jahrhunderts, der etwa eineinhalb Millionen Opfer fordern wird.

Das jungtürkische Komitee für Einheit und Fortschritt „Ittihad ve Terakki“, damals an der Macht, hat entschieden, sich ein für alle Mal der Armenier und der anderen christlichen Minderheiten zu entledigen, die mehrheitlich die Provinzen des Ostens bewohnen, aber auch Adana (Kilikien), die Küste des Schwarzen Meeres und die Flanken des heiligen Ararat. Das Triumvirat, bestehend aus Kriegsminister Enver, Innenminister Talaat und Marineminister Cemal, hat unter dem Deckmantel der durch den Ersten Weltkrieg auferlegten Restriktionen einen raffinierten Vernichtungsplan ausgearbeitet.

Worte können das Grauen nicht beschreiben, das, unbeachtet von der westlichen Welt, von einem ganzen Volk erlitten wurde; denn das Verbrechen des Völkermords übertrifft alle anderen vorher begangenen Verbrechen. Männer werden erniedrigt und verstümmelt, Frauen vergewaltigt und bei lebendigem Leibe angezündet, Kinder vor den Augen ihrer Eltern aufgeschlitzt. Darüber hinaus sind die Verbrecher bestrebt, Kultur, Kunst, Musik, Religion, die gesamte Erinnerung an ein Volk auszulöschen. Die Leichname bleiben unbestattet, werden in Flüsse geworfen, den Raubvögeln überlassen. Die Täter begnügen sich nicht damit zu töten, sie verschleiern in der Folge das Verbrechen, indem sie jede kompromittierende Spur der Planung verwischen. Sie wissen bereits, dass die Gräueltaten allzu schwerwiegend für die kommenden Generationen sein werden. Im Jahre 1919 werden die höchsten Verantwortlichen vor Gericht gestellt und von einem türkischen Kriegstribunal zum Tode verurteilt, doch Mustafa Kemals Wende zum Nationalismus bricht diese Tendenz und führt am 31. März 1923 zu einer allgemeinen Amnestie. Die neue Regierung bringt damit den Völkermord durch die Leugnung zur Vollendung: Sie schreibt die Geschichte um und schenkt sich für die frisch geborene Türkei eine neue Unschuld.

Dennoch existieren unzählige Augenzeugenberichte, natürlich von Überlebenden, aber auch von Türken selbst, von ausländischen Delegierten wie Armin T. Wegner, von Botschaftern wie Henry Morgenthau. Sie beschreiben die Boote, die mit Armeniern gefüllt und nachher vor der Küste des Schwarzen Meeres versenkt werden; den von Blut roten Fluss Euphrat; die Strassen Richtung syrischer Wüste, gesäumt von Kadavern; und all die in Brand gesteckten Dörfer, deren Einwohner in zu Scheiterhaufen umgewandelten Kirchen geopfert werden. Schon 1896 waren unter der Herrschaft des „roten“ Sultans Abdul Hamid II. mehr als 300'000 Armenier massakriert, ihre Dörfer geplündert und die wenigen Überlebenden ins Exil gezwungen worden. Jean Jaurès hatte in jenem Jahr in der Nationalversammlung in Paris die Prämissen für einen Völkermord verkündet, und Georges Clémenceau sollte daraufhin erklären: «Es ist nicht mehr zulässig, Unwissenheit vorzutäuschen. Die Wahrheit ist bekannt und die Heuchelei unserer europäischen Diplomaten kann bloss noch die Mittäter dieser weltweiten Feigheit täuschen».

Heute fordern die Armenier und Armenierinnen auf der ganzen Welt Gerechtigkeit: Sie wollen, dass die Wahrheit überall anerkannt wird, damit ihre Verwandten, die ohne Begräbnis zurückgelassen wurden, gefallen für das einzige Vergehen, als Armenier geboren zu sein, endlich in Frieden ruhen können. Die Armenier verlangen Denkmäler zur Erinnerung an ihre Verwandten, denn sie haben keinen Ort, wo sie ihrer gedenken können: Ihre Verwandten sind ja angeblich nicht tot, sondern nur deportiert worden... Die Armenier fordern das Recht, auf ihrem Heimatboden zu beten, um auf dem Altar der Wahrheit vergeben zu können. Die Armenier, von den Aposteln Thaddäus und Bartholomäus evangelisiert, haben die christliche Religion im Jahre 301 als Staatsreligion angenommen. Ihrem christlichen Glauben stets treu, haben sie mit ihrem Blut die Liebe zu Christus bezahlt. Im Gedenken an unsere Verwandten zünden wir am heutigen Tag diese Lichterkreuze (Khatch-luis) an. Mögen ihre Seelen in Frieden ruhen!

Die Schweiz und Armenien

Erste Verbindungen

Die Massaker der Jahre 1894-1896 im ottomanischen Armenien bildeten den Auslöser einer sehr starken Mobilisation in der Schweiz. Diese beinhaltete verschiedene Aspekte. Als erstes wurden in Lausanne im September 1896 Demonstrationen organisiert, die zur Aufsetzung einer Petition zu Gunsten der Armenier im ottomanischen Reich führten. Diese Petition forderte den Bundesrat auf, bei den Grossmächten zu intervenieren und die Umsetzung der den Armeniern versprochenen Reformen auszuführen. 454'291 Unterschriften wurden damals gesammelt, ein Rekord in der Schweizer Geschichte.

Diese Mobilisation reihte sich in einen früheren grösseren Rahmen einer «proarmenischen» Bewegung in der Schweiz, die im humanitären Bereich tätig war, ein. Ab 1896 wurden in verschiedenen Regionen der Schweiz mehrere Hilfskomitees für Armenier geschaffen. Besonders sei hier die Aktion von Professor E. Godez aus Neuenburg erwähnt, der eine Broschüre über die Situation der ottomanischen Armenier publizierte. Auch die Kirchen mobilisierten sich und am Ende des Jahres 1896 waren neun Hilfskomitees in der Schweiz erfasst.

Diese Komitees haben sich unter dem Banner der Konferenz des schweizerischen Hilfs-Komitees für Armenien, deren Sitz in Neuenburg ist, neu organisiert. Hilfe für die Waisenhäuser des ottomanischen Armeniens und Bursa (in der Nähe von Konstantinopel) wurde organisiert.

Die Einrichtungen wurden geschlossen, das Waisenhaus von Begnins 1936 und die Heimstätte von Genf 1951.

Politisch wurde im September 1920 die internationale «proarmenische» Liga gegründet, deren Ziel weit über die Ziele der Petition von 1896 hinausging. Ihr Ziel war es, «die Rechte Armeniens und der Armenier sowohl auf humanitärer, politischer und diplomatischer Ebene als auch vor der öffentlichen Meinung zu verteidigen».

Darüber hinaus ist es interessant anzumerken, dass die Vereinten Nationen die Schweiz ins Auge fassten, um das Mandat des unabhängigen Armeniens zu übernehmen, auch wenn der Bund die Republik Armenien 1918-1920 nicht anerkannt hat.

Die armenische Diaspora in der Schweiz

Die armenische Diaspora in der Schweiz etablierte sich schon vor dem Völkermord von 1915 hier. Sie ist älter als der Völkermord und konzentrierte sich immer schon im Wesentlichen auf Genf. Diese Stadt übernahm effektiv in den Jahren um 1890 die Rolle des Oppositionszentrums gegen Sultan Abdül Hamid. Hinzu kam, dass an der Genfer Universität zahlreiche Armenier studierten. Zahlreiche Publikationen über Armenien wurden in dieser Stadt am Rande des Sees veröffentlicht, von denen bestimmte versuchten, die öffentliche Meinung auf die Situation der Armenier im ottomanischen Reich aufmerksam zu machen.

Der Genozid von 1915 zog die Ankunft von Flüchtlingen und Waisenkinder in der Schweiz nach sich, welche die Zahl der Diaspora vergrösserte. Im Jahre 1969 weihten die schweizerischen Armenier eine Kirche in Troinex, in der Nähe von Genf, ein, dank einer generösen Spende von Hagop Topalian, einem italienischen Armenier. Die Armenier der Schweiz – heute sind es ungefähr 6'000 – haben zudem zahlreiche Organisationen auf Schweizer Territorium gegründet.

Die Etappen der Anerkennung des Genozids in der Schweiz

Der Schweizer Nationalrat hat den Völkermord an den Armeniern im Jahr 2003 anerkannt. Im März 2002 hat eine Gruppe Parlamentarier/innen rund um Jean-Claude Vaudroz (CVP/GE) ein Postulat lanciert, um den Völkermord anzuerkennen. Unter ihnen befanden sich Nils de Dardel (SP/GE), Patrice Mugny (Grüne/GE) später durch Ueli Leuenberger (Grüne/GE) ersetzt, Jean-Philippe Maître (CVP/GE), Claude Ruey (Liberale/VD) und Ruth-Gaby Vermot-Mangold (SP/BE); das Postulat wurde von Dominique de Buman (CVP/FR) wieder aufgenommen und schlussendlich am 16. Dezember 2003 vom Nationalrat mit 107 zu 67 Stimmen angenommen. Dieses Postulat wurde von den Landeskirchen der Schweiz und der parlamentarischen Gruppe Menschenrechten unterstützt.

Der Waadtländer Grossrat (Legislative) hat am Dienstag, 5. Juli 2005, im gleichen Saal, in dem 1923 der Vertrag von Lausanne, der die Diskussion um die armenische Frage endgültig abschloss, unterzeichnet wurde, nach einer Debatte, die sich durch die Würde des Votens unterschied, den Völkermord an den Armenier/innen formell anerkannt. Dazu wurde ein Bericht verfasst, der in Zusammenarbeit mit dem Bundesrat redigiert wurde, in dem der Regierungsrat sich weigerte, die verübten Verbrechen von 1915 gegen die Armenier/innen als Völkermord zu bezeichnen. Dieser Bericht war die Antwort auf das Postulat Sandri, das 2003 verabschiedet wurde.

Am Dienstag, 23. September 2003, überwies der Grossrat des Kantons Waadt mit einer grossen Mehrheit das Postulat des Nationalrats Massimo Sandri, das wirkliche Massnahmen zur offiziellen Anerkennung des 1915 durch das ottomanische Reich am armenischen Volk verübten Völkermordes, der eineinhalb Millionen Opfer forderte, verlangte.

Der Völkermord am armenischen Volk wurde durch den Genfer Grossrat am 25. Juni 1998 und den Genfer Kantonsrat im Jahr 2001 offiziell anerkannt. Der Stadtrat von Genf hat ausserdem eine Resolution zum selben Thema im Rahmen des 90sten Jahrestages des Völkermordes im Januar 2005 verabschiedet.

Der Weg der Anerkennung ist lang und schwierig. Seit dem neuen Anti-Rassismus Gesetz, in Kraft seit 1995, sind zahlreiche Schritte unternommen worden. Es gab eine Interpellation der Nationalrätin Angeline Fankhauser (SP/BL) im Jahr 1995, die Einreichung der Petition für die Anerkennung im Jahr 1996 und die Motion von Nationalrat Jean Ziegler (SP/GE) im Jahr 1998. Im Juni 2000 hat Nationalrat Josef Zisyadis (PdA/VD) ein Postulat eingereicht, welches die Anerkennung des Völkermordes am armenischen Volk forderte. Dieses wurde im Jahr 2001 knapp abgelehnt.

Quelle: www.armenian.ch